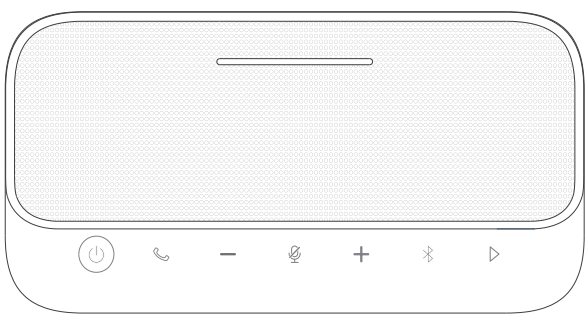


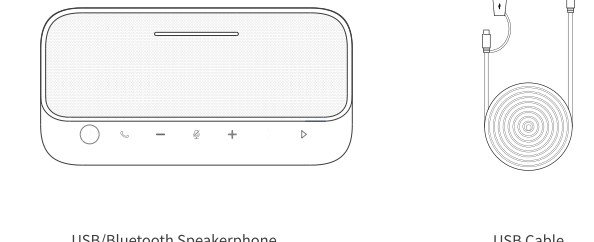
USER MANUAL



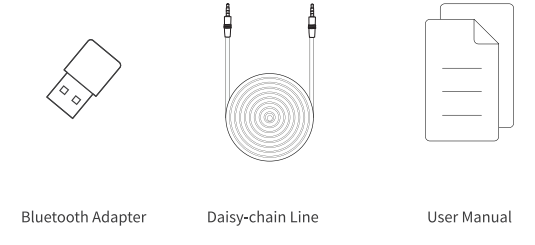
Version: V1

CONTENTS

- EN 02
- CN 04
- DE 06
- JP 08
- FR 10
- IT 12
- ES 14
- KR 16
- RU 18
- PT 20



USB/Bluetooth Speakerphone USB Cable



Bluetooth Adapter Daisy-chain Line User Manual

EN

Warnings:
Please read the following safety instructions before using the product.

- 1 Please store the product in a cool and dry place. Do not use it in a humid environment.
- 2 Do not expose batteries or battery-equipped devices to extremely high temperatures, such as sunlight and open flames.
- 3 If the battery is not replaced properly, it will explode. It should only be replaced with the same type of battery.
- 4 Do not replace the lithium battery by yourself. If the battery is damaged, contact professional personnel.
- 5 Do not disassemble the product for maintenance or replacement of accessories without authorization. For the repair service, please consult the official sales support.
- 6 Please purchase the attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 7 Please clean the product with dry cloth.
- 8 Properly dispose of packaging materials, equipment, battery, and other electronic components to avoid damage to the environment.
- 9 Do not use the product at a high volume for a prolonged period of time to avoid hearing damage.
- 10 Do not use the product while walking, driving or riding to avoid traffic accidents.

Bluetooth Information

Bluetooth Specification	Bluetooth 5.0
Frequency range	2400-2483.5MHz
Supported profile	HFP, A2DP, and AVRCP
Effective range	20m (open space)
Working time	15h
Battery specification	3.65V 5200mAh
Charging time	3h
Charging specification	USB-C 5V-2A
Reverse charge specification	USB-C 5V-2A
Microphone	6 microphones
Effective pickup range	5m
Max. background noise suppression	24dB
Speaker rated output power	40/5W
Product dimensions	216*109*41mm

02

CN

警告:
请仔细阅读以下安全说明。

- 1 请勿在高温潮湿的环境下存放产品，不要在潮湿的环境下使用。
- 2 请勿将电池或带有电池的电子设备暴露在极端高温下，例如阳光直射或明火。
- 3 如果电池没有正确更换，可能会发生爆炸。只能更换相同类型的电池。
- 4 请勿自行更换锂电池。如果电池损坏，请联系专业人员。
- 5 请勿擅自拆卸产品进行维护或更换配件，未经授权。如需维修服务，请咨询官方售后。
- 6 请购买制造商指定的附件/配件。
- 7 请用干布清洁产品。
- 8 请妥善处理包装材料、设备、电池和其他电子元件，以免对环境造成损害。
- 9 请勿长时间以高音量使用产品，以免损害听力。
- 10 请勿在行走、驾驶或骑行时使用产品，以免发生交通事故。

LED功能指示器说明

麦克风静音	红色闪烁
蓝牙配对	蓝色闪烁
蓝牙已连接	蓝色常亮
USB已连接	白色常亮
低电量提示	红色闪烁
静音模式	蓝色闪烁
充电适配器已插入	红色常亮
完全充电适配器已插入	绿色常亮

LED充电指示灯说明

充电适配器已插入	红色常亮
完全充电适配器已插入	绿色常亮

04

DE

Warnung:
Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.

- 1 Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort, und verwenden Sie es nicht in einer feuchten Umgebung, um Schäden zu vermeiden.
- 2 Vermeiden Sie es, Batterien oder batteriebetriebene Geräte hohen Temperaturen wie Sonnenlicht oder offenem Feuer auszusetzen, da dies gefährlich sein kann.
- 3 Wenn der Akku ausgetauscht werden muss, verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs, um Sicherheitsrisiken zu minimieren.
- 4 Lithium-Batterien sollten nicht selbst ausgetauscht werden. Rufen Sie einen Fachmann, wenn die Batterie nicht mehr funktioniert.
- 5 Öffnen Sie das Produkt nicht ohne Genehmigung zur Wartung oder zum Austausch von Zubehör. Kontaktieren Sie den offiziellen Vertikalisierungssupport für Reparaturdienstleistungen.
- 6 Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden, um die Leistung und Sicherheit des Geräts zu gewährleisten.
- 7 Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch, um Schäden durch Feuchtigkeit zu vermeiden.
- 8 Entsorgen Sie Verpackungsmaterial, Geräte, Batterien und andere elektronische Komponenten ordnungsgemäß, um die Umwelt zu schützen.
- 9 Vermeiden Sie die Verwendung des Produkts über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörhörschäden zu vermeiden.
- 10 Benutzen Sie das Produkt nicht während des Gehens, Fahrens oder Reitens, um Verkehrsunfälle zu verhindern.

Technische Daten

Bluetooth-Profil	Bluetooth 5.0
Frequenzbereich	2400-2483.5MHz
Protokoll	HFP, A2DP und AVRCP
Maximaler Kopplungsabstand	20m (Freiraum)
Betriebszeit	15h
Batteriespezifikation	3.65V 5200mAh
Ladezeit	3h
Spezifikation der Ladung	USB-C 5V-2A
Spezifikation der verkehrten Ladung	USB-C 5V-2A
Mikrofon	6 Mikrofone mit Rauschunterdrückung
Effektive Aufnahmeweite	5m

06

JP

警告:
本製品を使用する前に以下の安全上の注意事項をお読みください。

- 1 製品は、涼しく乾燥した場所に保管してください。高温の環境で使用しないでください。
- 2 電池や電池式機器を極端な高温（直射日光や火）にさらさないでください。
- 3 リチウム電池を正しく交換しないと爆発の危険があります。必ず同じタイプのリチウム電池と交換する必要があります。
- 4 リチウム電池を自分で交換しないでください。リチウム電池が破損した場合は、専門家に連絡してください。
- 5 この製品を分解してメンテナンスや付属品の交換を行うことは、許可なく製品の保証を失います。修理が必要な場合は、必ず販売店またはメーカーに連絡してください。
- 6 必ずメーカー指定の付属品/アクセサリーを購入してください。
- 7 必ず乾燥した布で製品を拭いてください。
- 8 包装材、機器、バッテリー、その他の電子部品を適切に廃棄して、環境を汚染しないでください。
- 9 長時間高音量で製品を使用すると、聴覚障害の原因となります。
- 10 歩行、運転、乗車中に製品を使用すると、交通事故の原因となります。

製品情報

通信方式	Bluetooth 5.0
周波数域	2400-2483.5MHz
プロトコル	HFP, A2DP, AVRCP
Bluetooth動作範囲	20m (オープンスペース)
再生時間	15時間
充電仕様	3.65V 5200mAh
充電仕様	USB-C 5V-2A
逆充電仕様	USB-C 5V-2A
マイク	6マイク搭載ノイズキャンセリングマイク
有効拾音範囲	5m
最大バックグラウンドノイズ抑制	24dB
スピーカー出力	40/5W
製品サイズ	216*109*41mm

08

FR

Avvertissements:
Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les consignes de sécurité suivantes.

- 1 Stockez le produit dans un endroit frais et sec. Ne l'utilisez pas dans un environnement humide.
- 2 N'exposez pas les batteries ou les appareils équipés de piles à des températures extrêmement élevées, comme la lumière du soleil et les flammes nues.
- 3 Si la batterie n'est pas remplacée correctement, elle explosera. Il ne doit être remplacé que par le même type de batterie.
- 4 Ne remplacez pas la batterie au lithium par vous-même. Si la batterie est endommagée, contactez un professionnel.
- 5 Ne démontez pas le produit en vue de l'entretien ou du remplacement d'accessoires sans autorisation. Contactez le service après-vente, consultez le support commercial officiel.
- 6 Achetez les accessoires spécifiques par le fabricant.
- 7 Nettoyez le produit avec un chiffon sec.
- 8 Éliminez correctement les matériaux d'emballage, l'équipement, la batterie et les autres composants électroniques pour ne pas endommager l'environnement.
- 9 N'utilisez pas le produit à un volume élevé pendant une période prolongée pour éviter des dommages auditifs.
- 10 N'utilisez pas le produit en marchant, en conduisant ou en faisant du vélo pour éviter les accidents de circulation.

Informations du produit

Spécifications du Bluetooth	Bluetooth 5.0
Bande de fréquences	2400-2483.5MHz
Protocoles	HFP, A2DP et AVRCP
Portée efficace	20 mètres (en plein air)
Temps de fonctionnement	15h
Spécification de la batterie	3.65V 5200mAh
Temps de charge	3h
Spécification de charge	USB-C 5V-2A
Spécification de charge spécifique	USB-C 5V-2A
Microphone	6 microphones anti-bruit
Portée effective de la prise de son	5m
Suppression max. du bruit de fond	24dB
Puissance nominale de l'enceinte	40/5W
Dimensions du produit	216*109*41mm

02

IT

Avvertenze:
Leggere le seguenti istruzioni per la sicurezza prima di usare il prodotto.

- 1 Conservare il prodotto in un ambiente fresco e asciutto. Non utilizzarlo in ambienti umidi.
- 2 Non esporre batterie o dispositivi equipaggiati con batterie a temperature estremamente elevate, come la luce solare e le fiamme aperte.
- 3 Se la batteria non è sostituita correttamente, esploderà. Dovrebbe essere sostituito solo con la stessa tipo di batteria.
- 4 Non rimpiazzare solo la batteria al litio. Se la batteria è danneggiata, contattare il personale specializzato.
- 5 Non smontare il prodotto per effettuare operazioni di manutenzione o sostituzione di accessori senza autorizzazione. Per i servizi di riparazione, consultare l'assistenza tecnica autorizzata.
- 6 Acquistare solo gli accessori specificati dal produttore.
- 7 Pulire il prodotto con un panno asciutto.
- 8 Per evitare danni all'ambiente, smaltire correttamente i materiali di imballaggio, il dispositivo, la batteria e i componenti elettronici.
- 9 Per evitare danni all'udito, non utilizzare il prodotto a un volume elevato per periodi di tempo prolungati.
- 10 Per evitare il rischio di incidenti, non utilizzare il prodotto mentre si cammina o durante la guida.

Informazioni sul prodotto

Profilo Bluetooth	Bluetooth 5.0
Gamma di frequenza	2400-2483.5MHz
Protocollo	HFP, A2DP e AVRCP
Distanza effettiva	20m (in spazi aperti)
Autonomia	15h
Specifiche batteria	3.65V 5200mAh
Tempo di ricarica	3h
Specifiche di ricarica	USB-C 5V-2A
Specifiche di ricarica specifica	USB-C 5V-2A
Specifiche di interfaccia	USB-C 5V-2A
Microfono	6 microfoni con cancellazione del rumore
Distanza di rilevamento effettiva	5m
Suppressione del rumore di sottofondo max	24dB

04

ES

Advertencias:
Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

- 1 Guarde el producto en un lugar fresco y seco. No lo utilice en ambientes húmedos.
- 2 No exponga las baterías o los dispositivos equipados con baterías a temperaturas extremadamente altas, como la luz solar y las llamas abiertas.
- 3 Si la batería no se reemplaza correctamente, explotará. Sólo debe ser reemplazado con el mismo tipo de batería.
- 4 No sustituya usted mismo la batería de litio. Si la batería está dañada, póngase en contacto con el personal profesional.
- 5 No desmonte el producto para el mantenimiento o la sustitución de accesorios sin autorización. Para el servicio de reparación, consulte con el servicio oficial de ventas.
- 6 Adquiera accesorios especificados por el fabricante.
- 7 Limpie el producto con un paño seco.
- 8 Evite dañar el medio ambiente eliminando correctamente los materiales de empaque, el equipo, la batería y otros componentes electrónicos para evitar daños al medio ambiente.
- 9 No utilice el producto a un volumen elevado durante un período de tiempo prolongado para evitar daños auditivos.
- 10 No utilice el producto mientras camina, conduce o monta en bicicleta para evitar accidentes de tráfico.

Información del producto

Perfil Bluetooth	Bluetooth 5.0
Rango de frecuencias	2400-2483.5MHz
Protocolo	HFP, A2DP y AVRCP
Rango efectivo	20m (espacio abierto)
Tiempo de funcionamiento	15h
Especificaciones de la batería	3.65V 5200mAh
Tiempo de carga	3h
Especificación de carga inversa	USB-C 5V-2A
Micrófono	6 micrófonos con cancelación de ruido
Rango de recepción efectiva	5m
Supresión máxima del ruido de fondo	24dB
Cuadro potencia nominal	40/5W

06

KR

경고:
제품을 사용하기 전에 아래에 안전 지침을 읽어주세요.

- 1 시원하고 건조한 곳에 제품을 보관하십시오. 습기 많은 환경에서는 사용하지 않습니다.
- 2 배터리나 배터리가 장착된 기기를 극도로 높은 온도(직사광선, 불꽃 등)에 노출시키지 않습니다.
- 3 배터리가 올바르게 교체되지 않으면 폭발의 위험이 있습니다. 반드시 동일한 유형의 배터리를 교체하십시오.
- 4 리튬 배터리를 직접 교체하지 마십시오. 배터리가 손상된 경우 전문 기술자에게 문의하십시오.
- 5 이 제품을 분해하여 수리하거나 부품이나 액세서리를 교체하는 것은 허용되지 않습니다. 수리 서비스는 전문 기술자에게 문의하십시오.
- 6 포장재에서 정품 부품/액세서리를 구매하십시오.
- 7 건조한 천으로 제품을 닦으십시오.
- 8 환경 보호를 위해 포장재, 기기, 배터리, 기타 전자 부품 등 환경에 해로운 물질을 적절히 처리하십시오.
- 9 장시간 고음량으로 제품을 사용하면 청각 장애의 원인이 될 수 있습니다.
- 10 걷거나 운전하거나 자전거를 타는 동안 제품을 사용하면 사고의 원인이 될 수 있습니다.

제품 정보

통신 프로토콜	Bluetooth 5.0
주파수 범위	2400-2483.5MHz
프로토콜	HFP, A2DP, AVRCP
유효 범위	20m (외부 공간)
작동 시간	15시간
배터리 사양	3.65V 5200mAh
충전 시간	3시간
충전 사양	USB-C 5V-2A
역방향 충전 사양	USB-C 5V-2A
마이크	6 마이크로폰 노이즈 캔슬링 마이크
효과적인 수신 범위	5m
최대 배경 소음 억제	24dB
스피커의 명목 출력	40/5W
제품 크기	216*109*41mm
적용 출력	0~40°C
순간 출력	53W

08

RU

Предупреждения:
Перед использованием изделия прочтите следующие инструкции по технике безопасности.

- 1 Храните изделие в прохладном и сухом месте. Не используйте его в условиях влажности.
- 2 Не подвергайте аккумуляторы или устройства, оснащенные батареями, воздействию высоких температур, таких как солнечный свет и открытый огонь.
- 3 Если батарея не будет заменена правильно, она взорвется. Заменить ее можно только батареем того же типа.
- 4 Не разбирайте изделие для осуществления технического обслуживания или замены компонентов без получения разрешения производителя. По вопросам ремонта обращайтесь к официальному сервису поддержки.
- 5 Приобретайте комплектующие изделия и принадлежности, предусмотренные заводом-изготовителем.
- 6 Утилизируйте упаковочные материалы, оборудование, батарею и другие электронные компоненты в соответствии с требованиями, чтобы избежать повреждения окружающей среды.
- 7 Не используйте изделие при высоком уровне громкости в течение длительного времени, чтобы избежать повреждения органов слуха.
- 8 Не используйте изделие во время ходьбы, вождения или катания на велосипеде, чтобы избежать несчастных случаев.

Информация о продукте

Профиль Bluetooth	Bluetooth 5.0
Диапазон частот	2400-2483.5MHz
Протокол	HFP, A2DP и AVRCP
Эффективный диапазон	20 метров (на открытом пространстве)
Время работы	15ч
Характеристики аккумулятора	3.65V 5200mAh
Время зарядки	3ч
Спецификация зарядки	USB-C 5V-2A
Спецификация обратной зарядки	USB-C 5V-2A
Микрофон	6 микрофонов с шумоподавлением
Эффективная дальность радиоприема звука	5м
Макс. подавление фонового шума	24 дБ
Номинальная мощность громкоговорителя	40/5Вт
Габаритные размеры устройства	216*109*41mm

02

PT

Avvisos:
Leia as instruções de segurança abaixo antes de usar o produto.

- 1 Armazene o produto em um local fresco e arejado. Não use em ambiente úmido.
- 2 Não exponha baterias ou dispositivos equipados com baterias a temperaturas extremamente altas, como luz solar e chamas abertas.
- 3 Se a bateria não for substituída corretamente, ela explodirá. Só deve ser substituído pelo mesmo tipo de bateria.
- 4 Não substitua a bateria de lítio sozinho. Se a bateria estiver danificada, entre em contato com o pessoal profissional.
- 5 Não desmonte o produto para manutenção ou substituição de acessórios sem autorização. Para o serviço de reparo, consulte o suporte de vendas oficial.
- 6 Adquirir conexões/acessórios especificados pelo fabricante.
- 7 Limpe o produto com um pano seco.
- 8 Faça o descarte correto de materiais de embalagem, equipamentos, baterias e outros componentes eletrônicos para evitar danos ao meio ambiente.
- 9 Não use o produto a um volume alto por um período prolongado de tempo para evitar danos à audição.
- 10 Não use o produto ao caminhar, dirigir ou pilotar para evitar acidentes de trânsito.

Informações do produto

Perfil Bluetooth	Bluetooth 5.0
Faixa de frequência	2400-2483.5MHz
Protocolo	HFP, A2DP e AVRCP
Faixa eficaz	20m (em espaço aberto)
Tempo de operação	15h
Especificação de bateria	3.65V 5200mAh
Tempo de recarga	3h
Especificação de carregamento	USB-C 5V-2A
Especificação de carga inversa	USB-C 5V-2A
Micrófono	6 microfones com cancelamento de ruído
Faixa de captação eficaz	5m
Máx. supressão de ruído de fundo	24dB
Potência nominal de buzina	40/5W

04

EU Conformity Statement

This product complies with the applicable CE marking directives and standards: Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/53/EU, Low Voltage (LVD) Directive 2014/35/EU, Restrictions of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU and its amending Directive (EU) 2015/863.

2012/18/UE (WEEE Directive)

Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

Battery Directive-2013/56/EC

Battery in the product complies with the European Battery Directive 2013/56/EC. For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point.

WARNING

High sound Pressure
Do not listen for long periods at high volume.
Do not turn the volume so high that you're unable to hear your surroundings.
Do not use the unit while walking, driving or cycling. Doing so may cause traffic accidents. Do not use at a dangerous place where the surrounding sound can be heard.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, we declare that the product is compliant with Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the internet address as shown on the packing box.
This product can be used across EU member states.
FCC output power: 20mW Max.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
—Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc

Bluetooth Adapter
Model No: AFW-L10
P/N: 21A-121215

06

LED 충전 표시기 설명

마이크로폰이 꺼지면 LED가 깜빡입니다.
Bluetooth가 연결되면 LED가 깜빡입니다.
USB가 연결되면 LED가 깜빡입니다.
배터리가 방전될 때 LED가 깜빡입니다.
배터리가 충전될 때 LED가 깜빡입니다.
USB가 연결되면 LED가 깜빡입니다.
배터리가 방전될 때 LED가 깜빡입니다.
배터리가 충전될 때 LED가 깜빡입니다.

LED 충전 표시기 설명

충전 표시기 LED가 깜빡이면 충전 상태를 나타냅니다.
충전 표시기 LED가 깜빡이면 충전 상태를 나타냅니다.
충전 표시기 LED가 깜빡이면 충전 상태를 나타냅니다.
충전 표시기 LED가 깜빡이면 충전 상태를 나타냅니다.

08

LED 충전 표시기 설명

마이크로폰이 꺼지면 LED가 깜빡입니다.
Bluetooth가 연결되면 LED가 깜빡입니다.
USB가 연결되면 LED가 깜빡입니다.
배터리가 방전될 때 LED가 깜빡입니다.
배터리가 충전될 때 LED가 깜빡입니다.
USB가 연결되면 LED가 깜빡입니다.
배터리가 방전될 때 LED가 깜빡입니다.
배터리가 충전될 때 LED가 깜빡입니다.

LED 충전 표시기 설명

충전 표시기 LED가 깜빡이면 충전 상태를 나타냅니다.
충전 표시기 LED가 깜빡이면 충전 상태를 나타냅니다.
충전 표시기 LED가 깜빡이면 충전 상태를 나타냅니다.
충전 표시기 LED가 깜빡이면 충전 상태를 나타냅니다.

02

LED 충전 표시기 설명

마이크로폰이 꺼지면 LED가 깜빡입니다.
Bluetooth가 연결되면 LED가 깜빡입니다.
USB가 연결되면 LED가 깜빡입니다.
배터리가 방전될 때 LED가 깜빡입니다.
배터리가 충전될 때 LED가 깜빡입니다.
USB가 연결되면 LED가 깜빡입니다.
배터리가 방전될 때 LED가 깜빡입니다.
배터리가 충전될 때 LED가 깜빡입니다.

LED 충전 표시기 설명

충전 표시기 LED가 깜빡이면 충전 상태를 나타냅니다.
충전 표시기 LED가 깜빡이면 충전 상태를 나타냅니다.
충전 표시기 LED가 깜빡이면 충전 상태를 나타냅니다.
충전 표시기 LED가 깜빡이면 충전 상태를 나타냅니다.

04